

PFEZ, SZ eta EEEZ
(establezimendu iraunkorrak)
IRPF, IS e IRNR
(establecimientos permanentes)

194

Atxikipenak eta konturako sarrerak
Retenciones e ingresos a cuenta

Urteko laburpena / Resumen anual

1. or. / Pág. 1

Aipamen zk. / N.º referencia

Higikorren kapitalaren etekinak eta besteren kapitalaren erakarketaren eta erabileraren ordezkari diren aktiboak eskualdatuz, amortizatuz, itzuliz, trukatur edo bihurtuz lortzen diren errentak
Rendimientos del capital mobiliario y rentas derivadas de la transmisión, amortización, reembolso, canje o conversión de cualquier clase de activos representativos de la captación y utilización de capitales ajenos

Ekitaldia / Ejercicio	Aitorpen osagarria / Declaración complementaria <input type="checkbox"/>	Ordezko aitorpena / Declaración sustitutiva <input type="checkbox"/>
-----------------------	--	--

Aitortzailea / Declarante

IFZ / NIF	Deiturak eta izena, izendura edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre, denominación o razón social
-----------	--

Datuen laburpena / Resumen de datos

Aitortuen kopurua, guztira N.º total declarados/as		Atxikipenen eta konturako sarreraren oinarria Base retenciones e ingresos a cuenta		Atxikipenak eta konturako sarrerak Retenciones e ingresos a cuenta	
01		02		03	
04		05			

Sartutako atxikipenen eta konturako sarreraren laburpena / Resumen retenciones e ingresos a cuenta ingresados

Epealdia / Periodo	Zenbatekoa / Importe	Epealdia / Periodo	Zenbatekoa / Importe	Epealdia / Periodo	Zenbatekoa / Importe
Urtarrila Enero		Maiatza Mayo		Iraila / Septiembre 3. hiruhilekoa / 3.º trimestre	
Otsaila Febrero		Ekaina / Junio 2. hiruhilekoa / 2.º trimestre		Urria Octubre	
Martxoa / Marzo 1. hiruhilekoa / 1.º trimestre		Uztaila Julio		Azaroa Noviembre	
Apirila Abril		Abuztua Agosto		Abendua / Diciembre 4. hiruhilekoa / 4.º trimestre	
Guztira / Total					06

Aurkezteko era: / Presentación en: Inprimakia / Impreso <input type="checkbox"/> Euskarria <input type="checkbox"/> Soporte <input type="checkbox"/>		Data, zigilua eta aitortzaile edo aurkezlearen sinadura Fecha, sello y firma declarante o presentador/a		Erregistroa / Registro	
Banakakoa / Individual <input type="checkbox"/> Taldekakoa / Colectivo <input type="checkbox"/>		Aurkezlea / Presentador/a <input type="checkbox"/> Aitortzailea / Declarante <input type="checkbox"/>			
Taldekako aurkezpena / Presentación colectiva					
Aitortzaileak, guztira / N.º total declarantes <input type="text"/>					
Aitortuak, guztira / N.º total declarados/as <input type="text"/>					

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haiek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:
- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunaren ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuaren kudeaketan, ikuskapenean eta bilketan erabiltzeko.
- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013, Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:
- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.
- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013, Bilbao).

PFEZ, SZ eta EEEZ
(establezimendu iraunkorrak)
IRPF, IS e IRNR
(establecimientos permanentes)

194

Atxikipenak eta konturako sarrerak
Retenciones e ingresos a cuenta

Urteko laburpena / Resumen anual

1. or. / Pág. 1

Aipamen zk. / N.º referencia

Higikorren kapitalaren etekinak eta besteren kapitalaren erakarketaren eta erabileraren ordezkari diren aktiboak eskualdatuz, amortizatuz, itzuliz, trukatur edo bihurtuz lortzen diren errentak
Rendimientos del capital mobiliario y rentas derivadas de la transmisión, amortización, reembolso, canje o conversión de cualquier clase de activos representativos de la captación y utilización de capitales ajenos

Ekitaldia / Ejercicio	Aitorpen osagarria / Declaración complementaria <input type="checkbox"/>	Ordezko aitorpena / Declaración sustitutiva <input type="checkbox"/>
-----------------------	--	--

Aitortzailea / Declarante

IFZ / NIF	Deiturak eta izena, izendura edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre, denominación o razón social
-----------	--

Datuen laburpena / Resumen de datos

Aitortuen kopurua, guztira N.º total declarados/as		Atxikipenen eta konturako sarreraren oinarria Base retenciones e ingresos a cuenta		Atxikipenak eta konturako sarrerak Retenciones e ingresos a cuenta	
01		02		03	
04		05			

Sartutako atxikipenen eta konturako sarreraren laburpena / Resumen retenciones e ingresos a cuenta ingresados

Epealdia / Periodo	Zenbatekoa / Importe	Epealdia / Periodo	Zenbatekoa / Importe	Epealdia / Periodo	Zenbatekoa / Importe
Urtarrila Enero		Maiatza Mayo		Iraila / Septiembre 3. hiruilekoa / 3.º trimestre	
Otsaila Febrero		Ekaina / Junio 2. hiruilekoa / 2.º trimestre		Urria Octubre	
Martxoa / Marzo 1. hiruilekoa / 1.º trimestre		Uztaila Julio		Azaroa Noviembre	
Apirila Abril		Abuztua Agosto		Abendua / Diciembre 4. hiruilekoa / 4.º trimestre	
Guztira / Total					06

Aurkezteko era: / Presentación en: Inprimakia / Impreso <input type="checkbox"/> Euskarria Soporte <input type="checkbox"/> <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>Banakakoa / Individual</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Taldekakoa / Colectivo</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> Aurkezlea / Presentador/a <input type="checkbox"/> Aitortzailea / Declarante <input type="checkbox"/>	Banakakoa / Individual	<input type="checkbox"/>	Taldekakoa / Colectivo	<input type="checkbox"/>	Data, zigilua eta aitortzaile edo aurkezlearen sinadura Fecha, sello y firma declarante o presentador/a	Erregistroa / Registro Fecha, sello y firma declarante o presentador/a
Banakakoa / Individual	<input type="checkbox"/>					
Taldekakoa / Colectivo	<input type="checkbox"/>					
Taldekako aurkezpena / Presentación colectiva Aitortzaileak, guztira / N.º total declarantes <input type="text"/> Aitortuak, guztira / N.º total declarados/as <input type="text"/>						

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haiek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:
- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunaren ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuaren kudeaketan, ikuskapenean eta bilketan erabiltzeko.
- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:
- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.
- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013, Bilbao).



PFEZ, SZ eta EEEZ (establezimendu iraunkorrak) / IRPF, IS e IRNR (establecimientos permanentes)

Atxikipenak eta konturako sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta

194

2. or. / Pág. 2

Urteko laburpena / Resumen anual

Higikorren kapitalaren etekinak eta besteren kapitalaren erakarketaren eta erabileraren ordezkari diren aktiboak eskualdatuz, amortizatuz, itzuliz, trukatzuz edo bihurtuz lortzen diren errentak
 Rendimientos del capital mobiliario y rentas derivadas de la transmisión, amortización, reembolso, canje o conversión de cualquier clase de activos representativos de la captación y utilización de capitales ajenos

Aitortzailearen IFZ / NIF declarante	Aitortzailearen deiturak eta izena edo sozietatearen izena/ Apellidos y nombre o razón social declarante	Ekitaldia / Ejercicio	Orri zk. / Hoja n.º
--------------------------------------	--	-----------------------	---------------------

Aitortuen zerrenda / Relación de declarados/as

1	Aitortuaren IFZ / NIF declarado/a	Legezko ordezkari. IFZ / NIF represen. legal		Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarado/a			Probintzia Provincia	Sortzapenaren ekitaldia Ejercicio devengo
	Jatorria / Origen	Kod. gakoa / Clave cód.	Emalearen kodea / Código emisor	Ordain. gabe / Pte.	Atxikitzea / Vinculación		Eskuraketa edo harpidetza balioa / Valor adquisición o suscripción	
	Eskuald., amort., itz., truk. edo bihur. balioa / Valor transmi., amorti., reemb., canje o conversión		Atxikipenak eta konturako sarreraren oinarria / Base retenciones e ingresos a cuenta			Atxikipen % % retención	Atxikipenak eta konturako sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta	

2	Aitortuaren IFZ / NIF declarado/a	Legezko ordezkari. IFZ / NIF represen. legal		Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarado/a			Probintzia Provincia	Sortzapenaren ekitaldia Ejercicio devengo
	Jatorria / Origen	Kod. gakoa / Clave cód.	Emalearen kodea / Código emisor	Ordain. gabe / Pte.	Atxikitzea / Vinculación		Eskuraketa edo harpidetza balioa / Valor adquisición o suscripción	
	Eskuald., amort., itz., truk. edo bihur. balioa / Valor transmi., amorti., reemb., canje o conversión		Atxikipenak eta konturako sarreraren oinarria / Base retenciones e ingresos a cuenta			Atxikipen % % retención	Atxikipenak eta konturako sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta	

3	Aitortuaren IFZ / NIF declarado/a	Legezko ordezkari. IFZ / NIF represen. legal		Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarado/a			Probintzia Provincia	Sortzapenaren ekitaldia Ejercicio devengo
	Jatorria / Origen	Kod. gakoa / Clave cód.	Emalearen kodea / Código emisor	Ordain. gabe / Pte.	Atxikitzea / Vinculación		Eskuraketa edo harpidetza balioa / Valor adquisición o suscripción	
	Eskuald., amort., itz., truk. edo bihur. balioa / Valor transmi., amorti., reemb., canje o conversión		Atxikipenak eta konturako sarreraren oinarria / Base retenciones e ingresos a cuenta			Atxikipen % % retención	Atxikipenak eta konturako sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta	

Data, zigilua eta aitortzailearen sinadura
 Fecha, sello y firma declarante

Orrikoa, guztira
 Total de la hoja

Atxikipen eta kont. sarreraren oinarria / Base retenciones e ingresos a cuenta	Atxikipen eta kont. sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta
--	--



PFEZ, SZ eta EEEZ (establezimendu iraunkorrak) / IRPF, IS e IRNR (establecimientos permanentes)

Atxikipenak eta konturako sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta

194

2. or. / Pág. 2

Urteko laburpena / Resumen anual

Higikorren kapitalaren etekinak eta besteren kapitalaren erakarketaren eta erabileraren ordezkari diren aktiboak eskualdatuz, amortizatuz, itzuliz, trukatzuz edo bihurtuz lortzen diren errentak
 Rendimientos del capital mobiliario y rentas derivadas de la transmisión, amortización, reembolso, canje o conversión de cualquier clase de activos representativos de la captación y utilización de capitales ajenos

Aitortzailearen IFZ / NIF declarante	Aitortzailearen deiturak eta izena edo sozietatearen izena/ Apellidos y nombre o razón social declarante	Ekitaldia / Ejercicio	Orri zk. / Hoja n.º
--------------------------------------	--	-----------------------	---------------------

Aitortuen zerrenda / Relación de declarados/as

1	Aitortuaren IFZ / NIF declarado/a	Legezko ordezkari. IFZ / NIF represen. legal		Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarado/a			Probintzia Provincia	Sortzapenaren ekitaldia Ejercicio devengo
	Jatorria / Origen	Kod. gakoa / Clave cód.	Emalearen kodea / Código emisor	Ordain. gabe / Pte.	Atxikitzea / Vinculación		Eskuraketa edo harpidetza balioa / Valor adquisición o suscripción	
	Eskuald., amort., itz., truk. edo bihur. balioa / Valor transmi., amorti., reemb., canje o conversión		Atxikipenak eta konturako sarreraren oinarria / Base retenciones e ingresos a cuenta			Atxikipen % % retención	Atxikipenak eta konturako sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta	

2	Aitortuaren IFZ / NIF declarado/a	Legezko ordezkari. IFZ / NIF represen. legal		Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarado/a			Probintzia Provincia	Sortzapenaren ekitaldia Ejercicio devengo
	Jatorria / Origen	Kod. gakoa / Clave cód.	Emalearen kodea / Código emisor	Ordain. gabe / Pte.	Atxikitzea / Vinculación		Eskuraketa edo harpidetza balioa / Valor adquisición o suscripción	
	Eskuald., amort., itz., truk. edo bihur. balioa / Valor transmi., amorti., reemb., canje o conversión		Atxikipenak eta konturako sarreraren oinarria / Base retenciones e ingresos a cuenta			Atxikipen % % retención	Atxikipenak eta konturako sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta	

3	Aitortuaren IFZ / NIF declarado/a	Legezko ordezkari. IFZ / NIF represen. legal		Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarado/a			Probintzia Provincia	Sortzapenaren ekitaldia Ejercicio devengo
	Jatorria / Origen	Kod. gakoa / Clave cód.	Emalearen kodea / Código emisor	Ordain. gabe / Pte.	Atxikitzea / Vinculación		Eskuraketa edo harpidetza balioa / Valor adquisición o suscripción	
	Eskuald., amort., itz., truk. edo bihur. balioa / Valor transmi., amorti., reemb., canje o conversión		Atxikipenak eta konturako sarreraren oinarria / Base retenciones e ingresos a cuenta			Atxikipen % % retención	Atxikipenak eta konturako sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta	

Data, zigilua eta aitortzailearen sinadura
 Fecha, sello y firma declarante

Orrikoa, guztira
 Total de la hoja

Atxikipen eta kont. sarreraren oinarria / Base retenciones e ingresos a cuenta	Atxikipen eta kont. sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta
--	--